

ТЕХНИКА РЕЧЕВОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ В ПУБЛИЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Лекция 8

3. ПОДМЕНА МОДАЛЬНОСТИ (прием косвенного речевого воздействия)

МОДАЛЬНОСТЬ

и ПОДМЕНА МОДАЛЬНОСТИ

Модальность – это универсальная, свойственная всем языкам категория, которая выражает отношения между высказыванием и действительностью, в том числе **квалифицирует это отношение со стороны субъекта речи.**

В.В. Виноградов: модальность «охватывает всю ткань речи».

Модальность имеет **обязательное выражение:**

- в формах наклонения (сослагательное, повелительное, изъявительное),
- в характере коммуникативной целеустановки (утверждение, вопрос, побуждение),
- в модальных глаголах (*хочет, должен, может*).

Обязательную, заданную системой языка, модальность называют **объективной модальностью.**

Субъективная модальность – это факультативный признак высказывания. Она реализуется в самых разнотипных средствах, часто не имеют прямого отношения к грамматике.

Подчинение модальности авторской интенции – особый прием косвенного речевого воздействия, который мы называем **подменой модальности.**

Модальные глаголы

Для косвенной оценки широко употребляются модальные слова **хочет, может, должен** и под.

В интенциональном тексте их круг намного шире.

- «Вы видите, что против российской команды идет целенаправленная война. Перед Олимпиадой **нас хотят** разложить морально».
- «Россия **собирается** выдать Сноудена США» – заголовок. В тексте: «Россия **может** выдать Сноудена США».
- Надежда Михалкова: «В МГИМО меня **заставил** поступить папа» - заголовок. В тексте интервью: «В МГИМО меня **уговорили** поступить родители».

Предположение или утверждение?

Представление в реальном свете предполагаемого (1)

- «Посеять смуту **не удалось**» (заголовок)
 - Ср.: «Митинг прошел без эксцессов».
- «Принимавшие участие в организации рейда по пресечению **возможных** действий пикетчиков сотрудники аппарата МВД **свидетельствуют...**»
- Мы **не позволим** нерадивым собственникам жить за счет людей и потом выбрасывать их как отработанный материал на улицу, — заявил председатель российского независимого профсоюза работников угольной промышленности “Росуглепроф”, член центрального штаба ОНФ Иван Мохначук. [Известия 2013]

Представление в реальном свете предполагаемого (2)

- Пусть люди резвятся, **пусть попробуют перешибить** своей витиеватой демагогией простое, как валенок или ватник, чувство единения людей, принадлежащих к русскому миру. **Не получится**, потому что за русским миром сегодня правда. [Известия 2014]
- Добиться раскола у отставленного мэра **не вышло** даже при поддержке сельской кавалерии.

Вопрос или утверждение?

- Нужны ли нам социальные реформы?
- А все ли соучастники допинговых «побед» в России названы?
- Как же при таких обстоятельствах можно утверждать, что в России на протяжении нескольких лет не существовало поддержки государством допинговых программ?
- Кто и когда из государственных чиновников противился тому, что «предлагал» замдиректора Всероссийского научно-исследовательского института физической культуры и спорта?

Вопросительная конструкция при утверждении

Смысл приема состоит в том,

- чтобы спровоцировать адресата на активное участие в диалоге,
- собственное АВТОРСКОЕ отношение к проблеме представить как отношение самого адресата,
- предотвратить реакцию отторжения со стороны адресата.

Это очень распространенный прием, имеющий множество частных реализаций.

Опирается этот прием на регулярное и обязательное средство выражения модальности – **выбор между повествовательной и вопросительной формой.**

Прагматический потенциал форм наклонения

Отношение высказывания к действительности выражается
в выборе между формами наклонения

– изъявительного, сослагательного и повелительного.

Взаимная конвертируемость ирреальных форм

- *На твоем месте я **бы** так **не** поступил.*
 - ***Не поступай** так!*
- *Я **бы** попросил вас об этом **не** говорить.*
 - ***Не говорите** об этом!*
- *Не **сделай он** этого, последствия взрыва могли оказаться более тяжелыми.*
 - *Если **бы он** не сделал этого...*

Конвертируемость ирреальных и реальных форм

- *Я бы не назвал это успехом.*
- *Это поражение.*
- **Хочешь заварухи в стране—прислушайся к советам НАТО.**
- **Будет заваруха, если прислушаешься.**

Считается, что формы изъявительного наклонения характеризуют действие как реальное...

Обращение к тексту выявляет **модальный потенциал** в самих формах изъявительного наклонения.

Субъект речи **заменяет формы будущего времени формами настоящего времени** для того, чтобы представить позитивное с его точки зрения гипотетическое (ирреальное) событие в реальном свете.

Речь идет о **планируемом** экологическом эксперименте: «Предстоящие испытания **связаны со строительством** трассы «Формула-1». При такой замене форма будущего времени предстает как связанная с ирреальным действием.

Модальные частицы

Довольно регулярны в прагматической функции модальные частицы - частицы со значением недоверности: **якобы**, **мол**.

- Лужков и Чубайс волей обстоятельств оказались в одном самолете и в креслах напротив друг друга. Журналист сообщает: Лужков внимательно смотрел в окно, Чубайс **якобы** читал.

Журналист акцентирует внимание на сложных отношениях между Лужковым и Чубайсом.

- Отныне, **мол**, она, и только она - «правитель всех мусульман мира» и потому будет называться короче - «Исламское государство».
- Нас тут воспринимают как врагов, **мол**, приехали всех покупать.

Частица -де

- Можно припомнить воинственную риторику о санкциях, которые **заставили-де** Москву отступить от планов «аннексии» Новороссии.
- **Королевские-де** дворцы можно отдать для нужд трудящихся — «Посмотри, Карменсита, как жила буржуазия при старом режиме».
- Наиболее радикальные абхазы требуют привлечения Анкваба к ответственности за измену родине — **он-де** раздал врагам гражданство и все сопутствующие ему права...
- **Хрущев-де** передал Крым в 1954 году Украине, потому что хотел переложить ответственность за репрессии против крымских татар на Украину.

Специальные модальные частица **мол, -де, якобы** выражают **значение недоверности** информации.

Но они имеют дополнительный смысловой нюанс:

субъект речи как бы дистанцируется от источника информации.

Интенциональные кавычки

Значение **недостоверности номинации** вносит в текст словосочетание **так называемый**: **так называемые демократы** - это вроде бы и не демократы вовсе.

- А ее **так называемые** пророчества очень туманны.
- **Так называемые** киевские власти сами открыли этому дорогу, когда стали раздавать оружие боевикам «Правого сектора», национальной гвардии.
- Те, кто против, — это **так называемые** либералы, которые хотят «продать» России вступление в НАТО — как панацеею от всех проблем.

В печатном тексте компрометирующую модальную функцию возлагают на кавычки.

- При этом публика устала биться лбом об стену, и новые «**успехи**» Минобрнауки вызвали вялую реакцию — а чего еще, собственно, ждать.
- Эти «**герои**» яростно ненавидят Россию, русских и всех тех украинцев, кто думает не так, как они.

Разговор о такой «мелочи», как кавычки, принимает принципиальный характер

Ответ «КП» на критическую статью «Правды»:

«...Мне хотелось бы со
словосочетания **«демократические
движения»** снять кавычки,
которые поставлены во вчерашнем
номере **«одной центральной газеты»**.
Да, демократические движения. Да,
идут к рынку».

Разоблачение приема

Петербургская газета «Час пик».

Интервью с известным представителем националистического движения. Этот господин называет себя «счастливым человеком»:

- «Я приехал с периферии и мог примкнуть к демократам **(не забудьте поставить кавычки)**, а примкнул к патриотам **(без кавычек)**».

Воля автора в газетной публикации соблюдена, разве что несколько прямолинейно.

Но в этом вся суть. Ведь модальные кавычки, к которым хотел прибегнуть интервьюируемый, чтобы внушить читателю свое отрицательное отношение к демократам, - это не прямая оценка, а прием косвенного речевого воздействия.

Однако когда прием замечен, намерение разоблачено, то желаемого действия не наступает, возможен даже обратный эффект. На этом и сыграла газета.

Модальную функцию выполняет чужая речь...

Высказывания других лиц, включённые в авторское повествование, образуют **чужую речь**.

Чужая речь интенционально заряжена.

Она должна подтвердить достоверность информации – в этом случае субъект речи **свою субъективную позицию выдает за объективную**, авторитетную.

Это может быть авторитет Президента, специалиста в своей области, общественного деятеля, сообщений СМИ, заинтересованного лица...

Способы передачи чужой речи

1) Предложения с **прямой речью**:

- - Против украинских ополченцев воюет разношерстный народ, — **сказал** мне политолог из университета в Манчестере (он просил не называть его имени: очень уж расходятся его взгляды с официальной позицией Лондона).
- "Патриотизм - последнее убежище негодяев," - это сказал Лев Николаевич Толстой, глубоко и по-настоящему любивший свою Родину.

2) Сложноподчиненные предложения с **косвенной речью** для передачи чужой речи с изменениями:

- **Профессор Академии управления МВД России, доктор юридических наук П.А. Скобликов** считает, что значительное увеличение числа отказов в возбуждении уголовных дел носит искусственный характер и продиктовано желанием сотрудников правоохранительных органов показать благостную картину снижения уровня преступности и повышения раскрываемости преступлений как результата (якобы) успешной борьбы с ней.

3) Простые предложения с дополнением, называющим тему чужой речи:

- **Подольчане** рассчитывают в связи со строительством трассы улучшить экологическую обстановку в районе.

4) Предложения с вводными словами и предложениями для передачи источника сообщения:

- **Как рассказал заместитель председателя Госкомспорта Вениамин Демин**, в районе летного поля старт примут одновременно около ста автомашин...

Оценочные регистры чужой речи при отрицательной интенции

Модальным сигналом недоверности и дистанции между субъектом речи и объектом являются **разные речевые средства**.

- Венесуэльский президент на пути к «социализму 21 века», **как он сам выражается**, готов свернуть горы.
- Но от будущих результатов правления мэра- «прогрессиста» (**как он сам** себя называет) зависят и события гораздо большего — глобального — масштаба. [Известия, 2014]
- **Нас пытаются убедить**, что убийца был одиночкой.
- Независимая комиссия Всемирного антидопингового агентства (WADA) обнаружила, что в России на протяжении нескольких лет существовала поддерживаемая государством допинговая программа. Но чиновники от спорта **нас пытаются убедить** в том, что на государственном уровне такой поддержки не было.
- В своих мемуарах экс-президент Джордж Буш **проговорился**, что консультации с израильтянами все-таки были и разрешение на налет на Сирию было получено.

- А некоторые христиане, не знающие этого языка, **считают себя вправе** утверждать, что это слово можно понимать и в переносном смысле, как, например, английское "day".
- Напомним, ранее Национальный банк Украины был **вынужден признать**, что украинские филиалы российских государственных банков соблюдают нормативы регулятора...
- Он **пытается доказать**, что практически все крупные страны мира в той или иной мере ограничивают доступ своих граждан к нежелательной информации в Сети.
- Министр **хочет сказать**, что все его окружение, погрязшее в казнокрадстве, изменится по мановению волшебной палочки?
- «Dell **не может отрицать** тот факт, что его основные конкуренты успешно используют преимущества активного роста розничных каналов»
- Поляки **не могут не признать**, что чувствуют себя в Беларуси комфортно.

Модальный сигнал недоверности

- нарушение языковой нормы

Публикуя недоброжелательное письмо, автор (газета) проявит небескорыстную щепетильность, о чем и поставит читателя в известность, - читай: автор невежда.

- Оставим в стороне **орфографию** и пунктуацию (которую мы сохранили) «невинно заточенной» в люксовых апартаментах. [Комсомольская правда 2013]
- Но этот яд привьется как прививка, мы переболеем и никогда не наступим на эти грабли—сказку про демократию и свободу (грабить и разваливать страну). А Фарбера Русскому (**орфографию** сохраняю. -А. Д.) народу жалко. [Комсомольская правда 2012]
- Вот она. **Орфографию** сохраняю. Сначала выступил в нескольких сообщениях Галицкий: «Еще один аргумент против лимита, чтобы вырасти надо играть против сильных, а играешь со слабыми и сам не вырастешь никогда». [Советский спорт 2012]
- «Новый Регион» сохраняет **орфографию**, стилистику и пунктуацию автора: «Письмо Ходорковского – событие для всего российского общества». [Новый регион 2004]
- «В письме сохранено все, вплоть до индивидуальной авторской **орфографии** и пунктуации».
- «Редакция печатает письмо без изменений, исправив только **орфографические ошибки**».

При должном доверии к своему читателю издание воздержится даже от таких ненавязчивых сигналов. Журнал «Огонек» опубликовал опровержение обиженного читателя на публикацию.

- Генерал-полковник пишет: «Настаиваю согласно **Закона** о печати на опубликовании моего ответа на статью Вавра «Кому доверяют рычаги власти»... Я окончил академии имени Фрунзе и Генерального штаба с двумя золотыми медалями».

Употребление родительного падежа вместо дательного – **согласно закона** вместо **согласно закону** – ставит под сомнение золотые медали генерал-полковника, а заодно и другие его заслуги.

Модальным сигналом недоверности информации служит сигнал о нарушении языковой нормы.

Российский читатель очень трепетно относится к нарушениям языковой нормы. Ср. отношение к речи Б. Ельцина и М. Горбачева: **начАть и углубИть**.

Логическая квалификация сообщаемого

К модальным смыслам относится логическая квалификация сообщаемого - интеллектуальная, рациональная оценка.

1. Способы не прямой оценки при помощи **формирования искусственных причинно-следственных связей / разрушения естественных причинно-следственных связей.**

- Дискуссия в Думе вокруг постановления «О неотложных мерах по пресечению пропаганды порнографии, культа насилия и жестокости». Заголовок в КП указывает на связь причин и следствий:

- *«Весна. Парламент всерьез занялся любовью».*

Другая газета связала постановление не с весной, а с падением общественной нравственности.

- Первый и единственный Президент СССР Михаил Горбачев о необходимости сохранения СССР:

- *«Вы ведете к тому, чтобы на месте одной ядерной сверхдержавы возникло 15 ядерных государств – пятнадцать! Да кто нам такое позволит!?»*

2. К сфере объективной модальности относится противопоставление высказываний по признаку **«утверждение - отрицание»**. В прагматическом тексте востребован прием, основанный на **подмене отрицания неявным, косвенным утверждением**.

- «Трасса для автогонок: Москва или Подмосковье?»

Сформулированная ложная альтернатива Москва или Подмосковье снимает отрицание, поскольку заменяет его альтернативой *где строить*. А значит, в любом случае строить!

3. **Субъективное как общепринятое**.

- Аргументация начинается с выражений типа *«каждому известно, что...»*, *«очевидно...»*, *«наука давно доказала...»*, *«все успешные бизнесмены знают, что...»*, *«вы видите...»*.

При этом адресату бывает сложно признать даже себе, что он об этом никогда не слышал.

4. **Ложная альтернатива**.

- Что важнее: личная свобода граждан или целостность Англии?
- Демократия или порядок?

Непредсказуемость модальных СМЫСЛОВ

1. При исследовании интенциональных текстов привлекает внимание **нерегулярность, необязательность**, некоторая **непредсказуемость** модальных смыслов.

- Московская милиция, **оказывается**, действовала безупречно.

Здесь вычитывается недоверие к основной модальной квалификации, заданной наречием *безупречно*.

- Ср.: Московская милиция, **как оказалось**, действовала безупречно.
- Ср.: Московская милиция, **оказалось**, действовала безупречно.

Этот ряд нерегулярностей можно продолжить.

Последняя инстанция в модальной иерархии

2. Характерно, что **речевые средства модальности функционируют как модификаторы объективной модальной квалификации,**
они перекрывают объективные модальные характеристики.

То есть речевые модальные характеристики составляют в модальной иерархии высказывания **последнюю инстанцию.**

Это свойство различных средств выражения модальности позволяет реализовать в публицистическом тексте функцию воздействия на адресата.

Сроки зачета

- Сроки зачета по МФК-2020 «Техника речевого воздействия в публичной коммуникации» – 13 мая 2020.
- С сегодняшнего дня и по 13 мая включительно принимаются зачетные работы в письменном виде по следующему электронному адресу: shoulgamfk2020@mail.ru
- Каждый слушатель персонально получит ответ преподавателя по итогам проверки зачетной работы.
- Отметка о зачете будет проставлена преподавателем в ведомость Вашего факультета и передана в систему.
- 13 мая 2020 ведомости закрываются. Слушатели, не приславшие зачетные работы, считаются как не явившиеся на зачет.
- В зачетные книжки отметка о зачете вносится по правилам, принятым на Вашем факультете.

Формы зачета

Мы сохраняем возможность **индивидуального выбора формы зачета**. Однако от некоторых форм в нынешних обстоятельствах пришлось отказаться. Вы можете выбрать форму письменной зачетной работы из следующих **вариантов**.

- **Создать** информативный текст со скрытой интенцией. Текст сопровождается комментарием с использованием понятийного аппарата прослушанного курса (см. слайд 29: Анализ текста).
- **Найти в СМИ** текст со скрытой интенцией. Выявить, в чем конкретно состоит интенция текста, положительная или отрицательная. Определить стратегию и тактику, реализованные в тексте. Указать на несколько приемов косвенного речевого воздействия. Определить эти приемы в соответствии с классификацией, используемой в прослушанном курсе (см. слайд 29: Анализ текста).
- Привести конкретный текст из СМИ с указанием источника. Предложить **собственный вариант этого текста, отредактированный** Вами в соответствии с изложенными в курсе представлениями о «хорошем тексте»: прямо выраженную интенцию сделать скрытой; изменить интенцию на противоположную; убрать противоречия в реализации интенции. Представить оба варианта. Они сопровождаются комментарием с использованием понятийного аппарата прослушанного курса.
- Из СМИ выбрать **примеры на разные приемы** косвенного речевого воздействия, из разных текстов. Это может быть одно-два предложения, прием выделяем шрифтом. Каждый **прием назвать** в соответствии с нашей классификацией. Определить его **оценочность**. Не менее 12 примеров, при этом на один прием не более двух примеров.

Анализа текста

- В чем состоит **интенция** текста?
- Интенция положительная или отрицательная?
- Интенция прямая или скрытая – какова **стратегия**?
- Интенция выражена прямыми средствами или средствами косвенного речевого воздействия – какова **техника**?
- Образ **адресата** в тексте (кому адресована информация).
- «Качество» текста: интенция выражена **последовательно** или **противоречиво**?
- Интенция реализована **успешно**?
- Какие **приемы** косвенного речевого воздействия использованы в тексте? Привести несколько приемов, назвав их в соответствии с нашей классификацией.

Оформление зачетной работы

- Название межфакультетского курса
- Преподаватель
- ФИО слушателя
- Факультет
- Курс
- Семестр
- Номер зачетной книжки
- Дата
- Выбранная форма зачета
- Текст письменной работы